Urnietako udala

ERROLDAN INSKRIBATZEKO EDO ALDATZEKO ESKAERA
SOLICITUD DE INSCRIPCION O MODIFICACIÓN PADRONAL

INTERESDUNA INTERESADO			
Izena eta abizenak Nombre y apellidos			☐ **NAN** DNI ☐ **AIZ** NIE ☐ **Pasaporte** **Zk** Nº
Jaiotze data Fecha de nacimiento	**Jaioterria** Municipio de nacimiento	**Jaiotza Probintzia** Provincia nacimiento	**Nazionalitate herrialdea** País de nacionalidad
☐ **Emakumea** Mujer ☐ **Gizona** Hombre	**Amaitutako ikasketa maila** Nivel de estudios finalizados		
ERROLDAKO HELBIDEA DOMICILIO DE EMPADRONAMIENTO			
Helbidea (kalea, zbk, solairua, atea) Dirección (calle, nº, piso y mano)			
INSKRIPZIOAREN ARRAZOIA CAUSA DE LA INSCRIPCIÓN			
☐	**Bizi-leku aldaketa** **(beste udalerri batetik Urnietara)** Cambio de residencia **(de otro municipio a Urnieta)**	☐	**Helbide aldaketa (Urnietan)** Cambio de domicilio (en Urnieta)
☐	**Jaiotza** Nacimiento	☐	**Omisioa** Omisión
Bizi-leku aldaketaren kasuan (beste udalerri batetik Urnietara) adierazi En caso de cambio de residencia (de otro municipio a Urnieta) indicar			
Jatorrizko udalerria edo kontsulatua Municipio o consulado de procedencia:			
Jatorrizko probintzia edo herrialde Provincia o país de procedencia			
KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES			
Telf 1:	**Telf 2:**	**e-mail**	**Hizkuntza** Idioma ☐ **Euskara** ☐ **Ele bitan** Bilingüe

Data Fecha **Sinadura Firma**

ADINGABEAK ETA EZGAITUAK badira, eskaera sinatzen duen pertsona arduradunaren identifikazioa
En el caso de MENORES DE EDAD E INCAPACITADOS, identificación de la persona responsable que firma la solicitud

Izena eta abizenak Nombre y apellidos	☐ **NAN** DNI ☐ **AIZ** NIE ☐ **Pasaporte** **Zk** Nº

Data Fecha **Sinadura** Firma

BAIMENA EMATEN DIOT jarraian adierazten den pertsonari errolda-izapide hau egiteko
AUTORIZO a la persona que se indica a continuación para la realización del presente trámite padronal:

Izena eta abizenak Nombre y Apellidos	☐ **NAN** DNI ☐ **AIZ** NIE ☐ **Pasaporte** **Zk** Nº

Data Fecha **Sinadura** Firma

ERROLDATUTAKO PERTSONAREN BAIMENA (Inskribatutako pertsonak agertzen diren etxebizitza berean izena emateko)
AUTORIZACIÓN DE PERSONA EMPADRONADA (para inscripciones en la misma vivienda donde figuran ya personas inscritas)

☐	**Jabea** Propietario	☐	**Maizterra** Inquilino
Baimentzailearen Izena eta abizenak Nombre y Apellidos del autorizante			☐ **NAN** DNI ☐ **AIZ** NIE ☐ **Pasaporte** **Zk** Nº

Data Fecha **Sinadura** Firma

Urnietako udala

ERROLDAN INSKRIBATZEKO EDO ALDATZEKO ESKAERA
SOLICITUD DE INSCRIPCION O MODIFICACIÓN PADRONAL

Udalerri horretako erroldan inskribatuz gero, automatikoki baja emango zaio beste udalerri edo Kontsuletxeko Matrikula-erregistro batean aurretik egindako edozein errolda-inskripziori.	La inscripción en el Padrón de este municipio implicará la baja automática de cualquier inscripción padronal anterior en otro municipio o Registro de Matrícula Consular.
Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/85 Legearen 16.1 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, Europako Erkidegokoak ez diren eta bizileku-baimen iraunkorrik ez duten atzerritarren erroldako inskripzioa bi urtean behin berrikusi beharko da. Epe hori amaitzen bada kontratua berritu gabe, inskripzioa iraungi egingo da.	De conformidad con lo dispuesto en el art 16.1 de la Ley 7/85, reguladora de las bases del régimen local, la inscripción en el Padrón Municipal de Habitantes de extranjeros no comunitarios sin permiso de residencia permanente deberá ser objeto de revisión periódica cada dos años. El transcurso del plazo señalado sin haberse procedido a la renovación será causa para acordar la caducidad de la inscripción.
Aurkeztu beharreko dokumentazioa Izena emateko edo aldatzeko eskabidea beteta eta sinatuta. Nortasuna egiaztatzeko dokumentazioa: Espainiarrak: NAN (nahitaezkoa 14 urtetik gorakoentzat) Atzerritarrak: -Europar Batasuneko, Islandiako, Liechtensteingo, Norvegiako eta Suitzako estatu kideetako herritarrak: Europar Batasuneko Herritarren Erregistroaren Ziurtagiria, non Atzerritarren Nortasun Zenbakia (AIZ) agertzen den, nortasuna egiaztatzeko agiriarekin edo herrialdeko agintariek emandako pasaportearekin batera. -Gainerakoak: atzerritarraren nortasun-txartela, Espainiako agintariek emana. Txartel horretan, atzerritarraren nortasun-zenbakia (AIZ) agertzen da, edo, bestela, bertako agintariek emandako pasaportea. Adingabeak: -14 urtera arte: familia-liburua edo jaiotza-ziurtagiria, identifikazio-agiririk ez badute. -14 urtetik gorakoak: adin nagusikoentzat eskatzen diren identifikazio-agiri berberak. **Identifikazio-dokumentuek indarrean egon behar dute.** Adingabeen eta ezgaituen ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa Emantzipatu gabeko adingabeak: familia-liburua edo jaiotza-ziurtagiria. **Guraso bakarrarekin erroldatzea:** -Adingabearen zaintza eta jagoletzari buruzko ebazpen judiziala, eta indarrean egotearen eta geroago haren baldintzak aldatuko dituen besterik ez egotearen erantzukizunpeko adierazpena, Udalak emandako ereduaren arabera. -Zaintza eta jagoletza partekatua bada, bi gurasoen adostasuna aurkeztu beharko da. -Ebazpen judizialik ez badago, beste gurasoaren baimena beharko da. Halakorik ezean, erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko da, beste gurasoaren sinadurarik ez dagoela egiaztatzen duena, Udalak emandako ereduaren arabera. Ezinduak: legezko ordezkaritza egiaztatzen duen ebazpen judiziala. Helbidea egiaztatzeko dokumentazioa -Jabetza-titulua (eskritura, salerosketa-kontratua, Erregistroko oharra...). -Ohiko bizilekurako etxebizitzen errentamendu-kontratua indarrean, alokairuaren azken ordainagiriarekin batera. -Erroldatutako pertsonak baimena emanez gero: etxebizitza (jabetza, alokairua...) benetan duela egiaztatzen duen titulua, haren izenean. Baimenak betetzen edo aurkezten direnean, baimen-emaileen nortasun-agirien fotokopiak erantsiko dira.	**Documentación a presentar** Solicitud de inscripción o modificación cumplimentada y firmada. Documentación acreditativa de la identidad: Españoles: DNI (obligatorio para mayores de 14 años) Extranjeros: -Ciudadanos de Estados miembros de la Unión Europea, Islandia, Liechtenstein, Noruega y Suiza: Certificado de Registro de Ciudadano de la Unión, en el que consta el Número de Identidad de Extranjero (NIE), junto con el documento acreditativo de la identidad o pasaporte expedido por las autoridades de su país. -Resto: Tarjeta de identidad de extranjero expedida por las autoridades españolas, en la que consta el Número de Identidad de Extranjero (NIE) o, en su defecto, pasaporte expedido por las autoridades de su país. Menores de edad: -Hasta los 14 años: Libro de Familia o Certificado de nacimiento, en caso de que no dispongan de un documento de identificación. -Mayores de 14 años: los mismos documentos de identificación exigidos para los mayores de edad. **Los documentos de identificación deben estar en vigor**. Documentación acreditativa de representación de menores e incapacitados Menores no emancipados: Libro de Familia o Certificado de nacimiento. Empadronamiento con un solo progenitor: -Resolución judicial que se pronuncie sobre la guarda y custodia del menor y declaración responsable de estar en vigor y no existir otra posterior que modifique sus términos, según modelo suministrado por el Ayuntamiento. -Si la guarda y custodia es compartida, deberá aportarse el mutuo acuerdo de ambos progenitores. -Si no existe resolución judicial será necesaria una autorización del otro progenitor. En su defecto, deberá aportarse declaración responsable justificando la imposibilidad de disponer de la firma del otro progenitor, según modelo suministrado por el Ayuntamiento. Incapacitados: Resolución judicial que acredite la representación legal. Documentación acreditativa del domicilio -Título de propiedad (Escritura, contrato de compraventa, Nota del Registro...). -Contrato vigente de arrendamiento de vivienda para uso de residencia habitual acompañado del último recibo de alquiler. -En caso de Autorización de persona empadronada: título acreditativo de la posesión efectiva de la vivienda (propiedad, alquiler...) a nombre de la misma. Cuando se cumplimenten o presenten autorizaciones se acompañarán fotocopias de los documentos de identidad de los autorizantes.

	DATUEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS
Arduraduna Responsable	URNIETAKO UDALA (P2007700D) San Juan, 5, 20130, Urnieta, Gipuzkoa; TeL.: 943 008000; E-mail: urnieta@urnieta.eus	URNIETAKO UDALA (P2007700D) San Juan, 5, 20130, Urnieta, Gipuzkoa ; TeL.: 943 008000; E-mail: urnieta@urnieta.eus
Helburuak eta zilegitasuna Fines y licitud	Bizilagunen erroldaren udal kudeketa. Toki Araubideko Oinarrien Arautzaile den apirilaren 2ko 7/1985 Legean oinarritutako eskuduntzak garatzea.	Gestión municipal del padrón de habitantes. Desarrollo de competencias en base a la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.
Hartzaileak Destinatarios	Datu pertsonalak EIN, EUSTAT eta beste Administrazio Publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie, hala nola, Gipuzkoako Foru Aldundiari, Udalei, Mankomunitateei. Estatuko segurtasun indar eta kidegoak. Kulturnieta Sozietate Publikoa.	Los datos personales podrán ser comunicados al INE, EUSTAT y otras Administraciones Públicas como Diputación Foral de Gipuzkoa, Ayuntamientos, Mancomunidades. Fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado. Sociedad Pública Kulturnieta.
Eskubideak Derechos	Interesdunak bere datuetarako sarbide, zuzenketa, ezabatze eskubideak, eta horien tratamendua mugatzeko edo horri kontra egiteko eskubideak ditu, jakinarazpen bat bidaliz Udaleko helbidera edo dbo-dpd@urnieta.eus posta elektronikora, bere nortasunaren egiaztagiria gehituz.	La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección del Ayuntamiento incluyendo documento acreditativo de su identidad o al correo electrónico dbo-dpd@Urnieta.eus.
Inf.gehigarria Inf. adicional	Datuen babes politika www.urnieta.eus helbidean eskuragarri.	Política de protección de datos disponible en www.urnieta.eus